



ที่ วว 0804/11667

สำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม
ซอยพินุลวิวัฒนา 7 ถนนพระรามที่ 6
กรุงเทพฯ 10400

๒๘ กันยายน 2544

เรื่อง ผลการพิจารณารายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อม โครงการโรงแยกก๊าซธรรมชาติ ไทย-มาเลเซีย
ของบริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด

เรียน อธิบดีกรมโรงงานอุตสาหกรรม

อ้างถึง หนังสือสำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม ที่ วว 0804/7995 ลงวันที่ 20 กรกฎาคม 2544

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. สำเนาหนังสือบริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด
ที่ 226/44 ลงวันที่ 6 สิงหาคม 2544
2. มาตรการลดผลกระทบสิ่งแวดล้อมและมาตรการติดตามตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อม
โครงการโรงแยกก๊าซธรรมชาติ ไทย-มาเลเซีย ตั้งอยู่ที่ตำบลสะกอม อำเภोजงนะ
จังหวัดสงขลา ที่บริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด ต้องยึดถือปฏิบัติ
3. แนวทางการนำเสนอผลการติดตามตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อมที่กำหนดไว้ใน
รายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อมต่อสำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม ได้แจ้งผลการพิจารณาของ
คณะกรรมการผู้ชำนาญการพิจารณารายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อม ด้านโครงการอุตสาหกรรม ใน
การประชุมครั้งที่ 14/2544 เมื่อวันที่ 13 กรกฎาคม 2544 โดยมีมติไม่เห็นชอบกับรายงานโครงการโรงแยกก๊าซ
ธรรมชาติ ไทย-มาเลเซีย ของบริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด ตั้งอยู่ที่ตำบลสะกอม อำเภोजงนะ
จังหวัดสงขลา ซึ่งจัดทำรายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อมโดยมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ความ
ละเอียดเชิงแล้ว นั้น

บัดนี้ บริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด ได้จัดทำข้อมูลเพิ่มเติมตามเอกสารสิ่งที่
ส่งมาด้วย 1 สำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม ได้พิจารณาเสนอความเห็นเบื้องต้นเกี่ยวกับรายงานดังกล่าว
ให้คณะกรรมการผู้ชำนาญการพิจารณารายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อมด้านโครงการอุตสาหกรรม

พิจารณาในการประชุมครั้งที่ 17/2544 เมื่อวันที่ 27 สิงหาคม 2544 ซึ่งคณะกรรมการมีมติเห็นชอบในรายงาน และกำหนดมาตรการลดผลกระทบสิ่งแวดล้อมและมาตรการติดตามตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อมโครงการ โรงแยกก๊าซธรรมชาติ ไทย-มาเลเซีย ตั้งอยู่ที่ตำบลสะกอม อำเภอจะนะ จังหวัดสงขลา ที่บริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด ต้องยึดถือปฏิบัติ ดังรายละเอียดในสิ่งที่ส่งมาด้วย 2 และสำนักงานขอให้บริษัทฯ ส่งรายงานฉบับสมบูรณ์ให้สำนักงานภายใน 1 เดือน เพื่อใช้ในราชการต่อไป สำหรับรายงานผลการติดตาม ตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อมที่เสนอไว้ในรายงาน ได้กำหนดให้เป็นไปตามแนวทางการนำเสนอผลการติดตาม ตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อม ดังรายละเอียดในสิ่งที่ส่งมาด้วย 3

อนึ่ง สำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม ขอเสนอแนะให้บริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด พิจารณาดำเนินการเข้าสู่ระบบการจัดการสิ่งแวดล้อมสากล ISO 14000 และระบบการจัดการอาชีวอนามัยและความปลอดภัย มอก. 18000 เนื่องจากระบบดังกล่าวจะเป็นประโยชน์ในการบริหารจัดการอาชีวอนามัยและความปลอดภัยได้อย่างมีประสิทธิภาพ ทั้งนี้ สำนักงานได้ส่งหนังสือแจ้งสำนักงาน จังหวัดสงขลา และบริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด ทราบด้วยแล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายศักดิ์สิทธิ์ ตรีเดช)

เลขาธิการสำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม

กองวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อม

โทรศัพท์ 0-2279-2792, 0-2271-4232 - 8 ต่อ 148

โทรสาร 0-2278-5469, 0-2271-3226

ที่ วว 0804/

สำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม
ซอยพินุลวัฒนา 7 ถนนพระรามที่ 6
กรุงเทพฯ 10400

กันยายน 2544

เรื่อง ผลการพิจารณารายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อม โครงการโรงแยกก๊าซธรรมชาติ ไทย-มาเลเซีย
ของบริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด

เรียน อธิบดีกรมโรงงานอุตสาหกรรม

อ้างถึง หนังสือสำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม ที่ วว 0804/7995 ลงวันที่ 20 กรกฎาคม 2544

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. สำเนาหนังสือบริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด
ที่ 226/44 ลงวันที่ 6 สิงหาคม 2544
2. มาตรการลดผลกระทบสิ่งแวดล้อมและมาตรการติดตามตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อม
โครงการโรงแยกก๊าซธรรมชาติ ไทย-มาเลเซีย ตั้งอยู่ที่ตำบลสะกอม อำเภोजะนะ
จังหวัดสงขลา ที่บริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด ต้องยึดถือปฏิบัติ
3. แนวทางการนำเสนอผลการติดตามตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อมที่กำหนดไว้ใน
รายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อมต่อสำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม ได้แจ้งผลการพิจารณารายงานของ
คณะกรรมการผู้ชำนาญการพิจารณารายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อม ด้านโครงการอุตสาหกรรม ใน
การประชุมครั้งที่ 14/2544 เมื่อวันที่ 13 กรกฎาคม 2544 โดยมีมติยังไม่เห็นชอบกับรายงานโครงการโรงแยกก๊าซ
ธรรมชาติ ไทย-มาเลเซีย ของบริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด ตั้งอยู่ที่ตำบลสะกอม อำเภोजะนะ
จังหวัดสงขลา ซึ่งจัดทำรายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อมโดยมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ความ
ละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

บัดนี้ บริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด ได้จัดทำข้อมูลเพิ่มเติมตามเอกสารสิ่งที่
ส่งมาด้วย 1 สำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม ได้พิจารณาเสนอความเห็นเบื้องต้นเกี่ยวกับรายงานดังกล่าว
ให้คณะกรรมการผู้ชำนาญการพิจารณารายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อมด้านโครงการอุตสาหกรรม

พิจารณาในการประชุมครั้งที่ 17/2544 เมื่อวันที่ 27 สิงหาคม 2544 ซึ่งคณะกรรมการมีมติเห็นชอบในรายงาน และกำหนดมาตรการลดผลกระทบสิ่งแวดล้อมและมาตรการติดตามตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อมโครงการ โรงแยกก๊าซธรรมชาติ ไทย-มาเลเซีย ตั้งอยู่ที่ตำบลสะกอม อำเภोजะนะ จังหวัดสงขลา ที่บริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด ต้องยึดถือปฏิบัติ ดังรายละเอียดในสิ่งที่ส่งมาด้วย 2 และสำนักงานขอให้บริษัทฯ ส่งรายงานฉบับสมบูรณ์ให้สำนักงานภายใน 1 เดือน เพื่อใช้ในราชการต่อไป สำหรับรายงานผลการติดตาม ตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อมที่เสนอไว้ในรายงาน ได้กำหนดให้เป็นไปตามแนวทางการนำเสนอผลการติดตาม ตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อม ดังรายละเอียดในสิ่งที่ส่งมาด้วย 3

อนึ่ง สำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม ขอเสนอแนะให้บริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด พิจารณาดำเนินการเข้าสู่ระบบการจัดการสิ่งแวดล้อมสากล ISO 14000 และระบบการจัดการอาชีวอนามัยและความปลอดภัย มอก. 18000 เนื่องจากระบบดังกล่าวจะเป็นประโยชน์ในการบริหารจัดการอาชีวอนามัยและความปลอดภัยได้อย่างมีประสิทธิภาพ ทั้งนี้ สำนักงานได้สำเนาหนังสือแจ้งสำนักงาน จังหวัดสงขลา และบริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด ทราบด้วยแล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายศักดิ์สิทธิ์ ศรีเดช)

เลขาธิการสำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม

กองวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อม

โทรศัพท์ 0-2279-2792, 0-2271-4232 - 8 ต่อ 148

โทรสาร 0-2278-5469, 0-2271-3226

ผู้ตรวจ
ผู้แทน
ผู้พิมพ์
ผู้ร่าง
ไฟล์



บริษัท ทรานส์ ไทย - มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด
Trans Thai - Malaysia (Thailand) Limited

ที่ 226/44

สำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม
วันที่ 549 วันที่ 15 ส.ค. 2544
เวลา 16.30 ผู้รับ (ชื่อ)

6 สิงหาคม 2544

เรื่อง ขอส่งข้อมูลเพิ่มเติมรายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อม

โครงการโรงแยกก๊าซธรรมชาติ ไทย - มาเลเซีย

กองวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อม

วันที่ 8/8 ลงวันที่ 116 ส.ค. 2544

เรียน เลขาธิการ สำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม (สผ.)

เวลา 9.55 น. ผู้รับ (ชื่อ)

อ้างถึง หนังสือสำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม ที่ วว 0804/8123 ลงวันที่ 24 กรกฎาคม 2544

สิ่งที่ส่งมาด้วย : เอกสารข้อมูลเพิ่มเติมรายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อม

โครงการโรงแยกก๊าซธรรมชาติ ไทย - มาเลเซีย จำนวน 22 ชุด

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม (สผ.) และคณะกรรมการผู้ชำนาญการ ได้พิจารณารายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อมโครงการโรงแยกก๊าซธรรมชาติ ไทย - มาเลเซีย มีความเห็นว่ารายงานฯ นำเสนอข้อมูลและรายละเอียดการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อมยังไม่ครบถ้วน จำเป็นต้องมีการเพิ่มเติมข้อมูลในบางประเด็น แล้วนั้น

คณะผู้ศึกษาจัดทำรายงานการวิเคราะห์ผลกระทบสิ่งแวดล้อมจากมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ (มอ.) ได้ดำเนินการจัดทำข้อมูลเพิ่มเติมในส่วน of โครงการโรงแยกก๊าซธรรมชาติ ไทย - มาเลเซีย แล้วเสร็จ เพื่อให้สำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม (สผ.) และคณะกรรมการผู้ชำนาญการได้พิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความเห็นชอบต่อไปด้วย จักขอบพระคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(นายอภิสิทธิ์ รุจิเกียรติกำจร)

Director acting for President & CEO

บริษัท ทรานส์ ไทย - มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด

มาตรการลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและมาตรการติดตามตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อม
โครงการโรงแยกก๊าซธรรมชาติ ไทย-มาเลเซีย ตั้งอยู่ที่ตำบลสะกอม อำเภोजะนะ จังหวัดสงขลา
ที่บริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด ต้องยึดถือปฏิบัติ

1. ให้บริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด ปฏิบัติตามมาตรการลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและมาตรการติดตามตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อมที่เสนอไว้ในรายงานการวิเคราะห์ผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมโครงการโรงแยกก๊าซธรรมชาติ ไทย-มาเลเซีย ฉบับเดือนมีนาคม 2543 รายงานชี้แจงข้อมูลเพิ่มเติม ฉบับเดือนกันยายน 2543, กุมภาพันธ์ 2544, พฤษภาคม 2544 และสิงหาคม 2544 ซึ่งจัดทำโดยมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ดังรายละเอียดสรุปไว้ในเอกสารแนบ 1 และ 2
2. ให้ใช้วิธีการตรวจวัดคุณภาพอากาศในบรรยากาศ และวิธีการวิเคราะห์ผลตามวิธีการของราชการหรือเทียบเท่า โดยตรวจวัดปีละ 2 ครั้ง ครั้งละ 7 วันต่อเนื่อง พร้อมทั้งต้องตรวจวัดความเร็วลมและทิศทางลมในขณะทำการตรวจวัดคุณภาพอากาศ และการตรวจวัดก๊าซซัลเฟอร์ไดออกไซด์ในปล่องให้ใช้วิธีการของ US. EPA Method 6 หรือ US. EPA Method 8 และการตรวจวัดก๊าซไนโตรเจนไดออกไซด์ในปล่องให้ใช้วิธีการตรวจวัดของ US. EPA Method 7
3. หากผลการติดตามตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อมแสดงให้เห็นถึงแนวโน้มปัญหาสิ่งแวดล้อม บริษัทต้องดำเนินการปรับปรุงแก้ไขปัญหาล่าช้าโดยเร็ว และต้องปฏิบัติตามมาตรการลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและมาตรการติดตามตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อมโดยเคร่งครัด เพื่อประโยชน์ในการพิจารณาความเหมาะสมของการกำหนดระยะเวลาการติดตามตรวจสอบต่อไป
4. ให้บริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด รายงานผลการดำเนินการของโครงการและการปฏิบัติตามมาตรการลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและมาตรการติดตามตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อม โดยสรุปให้จังหวัดสงขลา กรมโรงงานอุตสาหกรรม และสำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อม ทราบทุก 6 เดือน
5. หากเกิดเหตุการณ์ใด ๆ ที่อาจก่อให้เกิดผลกระทบต่อคุณภาพสิ่งแวดล้อมบริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด ต้องแจ้งให้จังหวัดสงขลา กรมโรงงานอุตสาหกรรม และสำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อมทราบโดยเร็ว เพื่อสำนักงานจะได้ประสานให้ความร่วมมือในการแก้ไขปัญหาดังกล่าว
6. หากบริษัท ทรานส์ ไทย-มาเลเซีย (ประเทศไทย) จำกัด มีความประสงค์จะขอเปลี่ยนแปลงรายละเอียดโครงการ และ / หรือ มาตรการลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม และมาตรการติดตามตรวจสอบคุณภาพสิ่งแวดล้อมแตกต่างจากที่เสนอไว้ในรายงานการวิเคราะห์ผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม บริษัทจะต้องเสนอรายละเอียดการขอเปลี่ยนแปลงผลการศึกษาและการประเมินผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมในรายละเอียดที่ขอเปลี่ยนแปลงเปรียบเทียบกับข้อมูลเพิ่มเติม ให้สำนักงานนโยบายและแผนสิ่งแวดล้อมพิจารณาให้ความเห็นชอบก่อนดำเนินการเปลี่ยนแปลง